Belgacom Twist™ 698

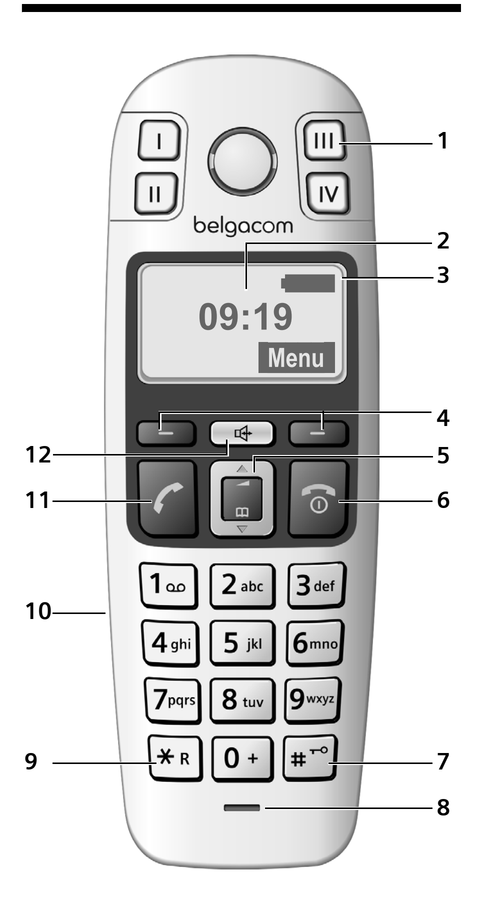
Mode d'emploi



A31008-M1805-E151-1-2M19

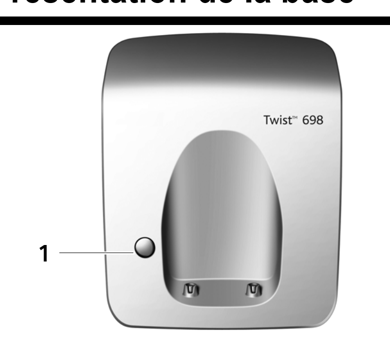
belgacom

Présentation du combiné



1 Touches de mémoire directe (I à IV)
2 **Ecran** à l'état de veille (exemple)
3 **Niveau de charge de la batterie**
(1/3 chargée à entièrement chargée)
clignote : batterie presque vide
clignote : batterie en charge
4 **Touches écran** (p. 12)
5 **Touche de navigation** (p. 12)
6 **Touche Raccrocher / Marche/Arrêt**
Mettre fin à la communication, Annuler la fonction en cours, Remonter d'un niveau de menu (appui bref), Retour à l'état de veille (appui long), Allumer/éteindre le combiné (appui long à l'état de repos)
7 **Touche Dièse**
Activer/désactiver le verrouillage clavier (appui long à l'état de repos, p. 12)
Insertion d'une pause (appui long en cours de numérotation)
Alterner entre les modes MAJ / Min / Num lors de la saisie d'un texte (p. 32)
8 **Microphone**
9 **Touche R**
Effectuer un flashing (appui long)
10 **Prise pour kit oreillette**
11 **Touche Décrocher**
Accepter une communication, lancer une sélection
12 **Touche Mains-libres**
Alterner entre les modes « Ecouteur » et « Mains-libres »
Témoin allumé : Mains-libres activé
Clignotante : appel entrant

Présentation de la base

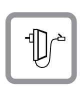


1 Touche Inscription/Paging

Sommaire

Consignes de sécurité

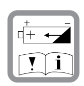
Attention !
Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation.
Expliquez à vos enfants les recommandations qui y figurent et mettez-les en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser exclusivement le bloc-secteur fourni, comme indiqué sous la base.



Utiliser uniquement les **batteries rechargeables recommandées** du même type! D. Ne jamais utiliser des piles non rechargeables ou d'autres types de batteries, qui peuvent endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



Lors de la mise en place des batteries rechargeables, respecter la polarité et utiliser le type de batterie indiqué dans le mode d'emploi (se reporter aux symboles figurant dans le compartiment de batteries du combiné, p. 6).



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par ex. cabinet médical.



Ne pas coller le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque vous avez activé la fonction Mains-libres. Cela peut provoquer des dommages auditifs graves et permanents.
Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs.



Ne pas installer la base dans une salle de bain ou une douche. Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau (p. 28).



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (p. ex. ateliers de peinture).



Lorsque vous confiez votre téléphone à un tiers, veillez toujours à joindre le mode d'emploi.



La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.
Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.
Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.
Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre administration, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Caractéristiques spécifiques du Twist 698

- Touches de grande taille
- Textes et icônes de grande taille à l'écran
- Taille caractères (caractères de grande taille)
- Touches de mémoire directe
- Compatibilité avec les aides acoustiques (HAC – Hearing Aid Compatibility)
- Connexion pour kit oreillette (kit oreillette non fourni)

Twist 698– Téléphoner et plus encore

Votre téléphone vous permet non seulement d'envoyer et recevoir des SMS via le réseau fixe et d'enregistrer jusqu'à 100 numéros de téléphone (p. 13), mais il vous offre aussi bien d'autres possibilités :

- Programmer les touches de mémoire directe du téléphone en les réservant aux numéros importants. Il suffit alors d'une seule pression de touche pour composer le numéro choisi (p. 15).
- Utiliser la fonction Mains-libres (p. 12) pour téléphoner sans avoir le téléphone en main.
- Utiliser votre combiné comme réveil (p. 26).

ECO DECT - de quoi s'agit-il ?
-La puissance d'émission est coupée lorsque le combiné repose sur la base.
La puissance d'émission de la base est coupée uniquement si 1 combiné est déclaré sur la base !
De plus, votre combiné réduit automatiquement la puissance d'émission en fonction de la distance qui le sépare de la base (portée limitée).

Appréciez votre nouveau téléphone !

Premières étapes

Contenu de l'emballage

L'emballage contient les éléments suivants : une base Twist 698, un combiné , un bloc-secteur, un cordon téléphonique, une prise tétrapolaire, deux batteries, un couvercle de batterie, un clip ceinture et un mode d'emploi.

Installation de la base

La base est prévue pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

Il convient de placer la base en un endroit central de la maison ou de l'habitation.

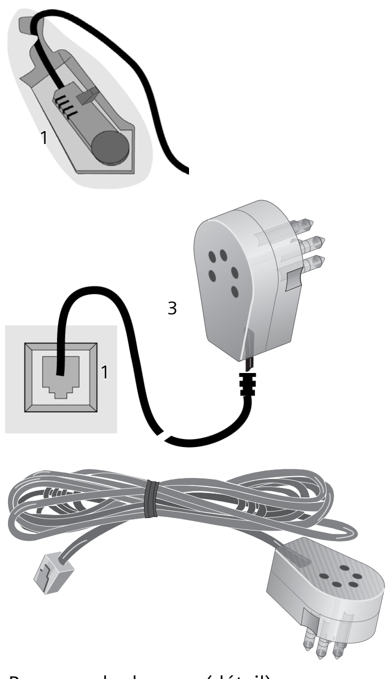
Vous trouverez à la fin de ce mode d'emploi des indications pour le montage mural de la base.

A noter :

- Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ou à proximité immédiate d'autres appareils électriques ou électroniques.
- Protéger le Twist 698 contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et liquides corrosifs.

Raccordement de la base

- Connecter **d’abord** le bloc-secteur **puis** la fiche téléphonique comme illustré ci-après en insérant le cordon dans la rainure prévue à cet effet.

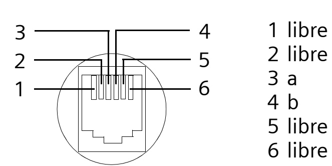


1 Base vue du dessous (détail)
2 Bloc-secteur 230 V
3 Fiche téléphonique avec cordon

A noter :

- Le bloc-secteur doit **toujours** être branché à une prise alimentée en permanence (230V) car le téléphone a besoin de l’alimentation secteur pour fonctionner.
- Si vous achetez un cordon de remplacement dans le commerce, contrôlez le brochage correct de la fiche téléphonique.

Brochage correct de la fiche téléphonique



1 libre
2 libre
3 a
4 b
5 libre
6 libre

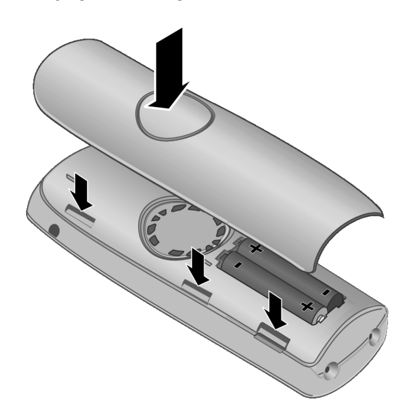
Mise en service du combiné

Insérer les batteries et fermer le couvercle

Attention !
N’utiliser que les batteries rechargeables recommandées. Ne jamais utiliser d’autres types de batteries ni des piles ordinaires non rechargeables, qui peuvent endommager le combiné et représenter un risque pour la santé. Par exemple, l’enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger ou les batteries exploser. En outre, l’appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- Insérer les batteries avec la polarité correcte (voir illustration).

La polarité est indiquée dans le compartiment des batteries.



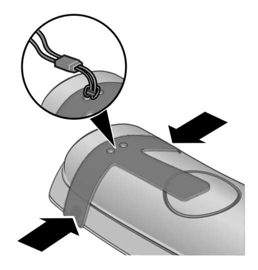
- Aligner le couvercle de la batterie pour faire correspondre les encoches et les ergots du couvercle et du boîtier du téléphone.
- Ensuite, appuyer sur le couvercle jusqu’à ce qu’il s’enclipse.

Fixer le clip ceinture.

Environ à la hauteur de l'écran, le combiné présente des encoches latérales pour le clip ceinture.

▶ Appuyer le clip ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que ses ergots s'enclipsent dans les encoches.

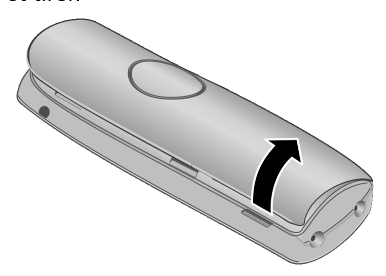
Vous pouvez aussi utiliser un cordon pour tenir le téléphone à la main ou pour l'accrocher au cou.



Ouverture du couvercle de la batterie

▶ Si le clip ceinture est fixé, le retirer.

▶ Saisir le couvercle de la batterie au niveau du renfoncement du boîtier et tirer.



Installation du combiné sur la base et inscription

Condition : le combiné n'est inscrit sur **aucune** base.

L'inscription du combiné sur la base est automatique.

▶ Poser le combiné sur le chargeur de la base, **écran vers l'avant**.

Vous entendez une tonalité de validation.

L'inscription automatique peut demander jusqu'à 5 minutes. Pendant ce temps, l'écran affiche **Inscription** . Le plus petit numéro interne disponible (1-4) est attribué au combiné. Si plusieurs combinés sont inscrits sur la base, le numéro interne s'affiche à l'écran après l'inscription, par ex. **2**. Cela signifie que le numéro interne 2 a été attribué au combiné.

Remarques :

– L'inscription automatique n'est possible que si aucune communication n'est par ailleurs en cours via la base sur laquelle vous souhaitez inscrire votre combiné.
– Une pression sur une touche interrompt l'inscription automatique.
– Si quatre combinés sont déjà inscrits sur une base, il y a deux possibilités :
  – Le combiné qui porte le numéro interne 4 est à l'état de veille : Le combiné à inscrire reçoit alors le numéro 4. L'ancien combiné portant le numéro 4 est retiré.
  – Le combiné qui porte le numéro interne 4 est en cours d'utilisation : l'inscription du combiné est impossible.
– Si l'inscription automatique ne fonctionne pas, vous devez inscrire le combiné manuellement (p. 22).

▶ Pour charger les batteries, poser le combiné sur le chargeur de la base.

Remarques :

– Le combiné doit uniquement être posé sur la base/le chargeur prévu à cet effet.
– Lorsque le combiné s'est éteint parce que les batteries sont vides, et qu'il est ensuite posé sur la base/le chargeur, il s'allume automatiquement.

Pour les questions et problèmes voir p. 28.

Premier cycle de charge et décharge de la batterie

Le chargement de la batterie est signalé en haut à droite de l'écran par le clignotement du témoin de charge ▭, ▬ ou ▬. Pendant le fonctionnement, le témoin de charge indique le niveau de charge des batteries (p. 1).

Il n'est possible d'avoir une indication correcte du niveau de charge que si les batteries ont tout d'abord été complètement chargées **puis** déchargées après avoir été utilisées.

▶ Pour cela, lors de la première charge, vous devez laisser le combiné sur la base jusqu'à ce que le témoin de charge à l'écran ne clignote plus (environ 13 h).

▶ Retirez le combiné de la base et ne le replacer que lorsque les batteries seront complètement déchargées.

Remarque :
Après le premier cycle de charge **et** de décharge, vous pouvez replacer votre combiné sur la base après chaque communication.

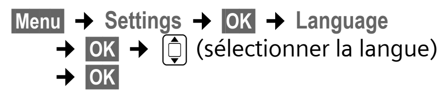
A noter :

- Répéter le cycle de première charge et décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps et peut, à terme, nécessiter leur remplacement.

Remarque :
Vous trouverez en annexe des explications sur les icônes et les conventions utilisés dans ce mode d'emploi, p. 28.

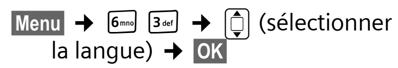
Modifier la langue d'affichage

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.


Menu → Settings → OK → Language → OK → (sélectionner la langue) → OK

La langue en cours est signalée par ☑.

Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :


Menu → 6 3 → (sélectionner la langue) → OK

Réglage de la date et de l'heure


Menu → Réglages → OK → Date/ Heure → OK

⌨	Entrer le jour, le mois et l'année (6 chiffres) et appuyer sur OK. Appuyer sur ⬍ pour passer d'un champ à l'autre.
⌨	Entrer les heures et minutes (4-chiffres) (par ex. 0 7 1 5 pour 7h15) et appuyez sur OK. Utilisez ⬍ pour passer d'un champ à l'autre.

Lorsque le téléphone est inscrit et que l'heure est réglée, l'affichage à l'état de veille est celui représenté p. 1.

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner !

Présentation du menu

Vous pouvez sélectionner une fonction de deux manières :

En entrant une combinaison de chiffres (« raccourci »)

- Appuyer sur **Menu** pour ouvrir le menu principal lorsque le combiné est en état de veille.
- Entrer la combinaison de chiffres figurant devant la fonction dans la présentation du menu.
- **Exemple** : **Menu** 6 3 pour « Réglage de la langue du combiné ».

En faisant défiler les menus (voir également p. 28)

- Appuyer sur **Menu** pour ouvrir le menu principal lorsque le combiné est en état de veille.
- Naviguer jusqu'à la fonction à l'aide de la touche de navigation et appuyer sur **OK**.

1 Répertoire

2 Appels

3 SMS

3-1	Ecrire SMS				
3-2	Réception 00+00				
3-3	Brouillons				
3-4	Réglages	3-4-1	Centres SMS	3-4-1-1	Centre serveur 1
				...	[à]
				3-4-1-3	Centre serveur 3

4 Réveil

4-1	Activation
4-2	Heure de réveil

5 Réglages audio

5-1	Volume écouteur		
5-2	Volume Mains-Libres		
5-3	Volume sonnerie		
5-4	Mélodie sonnerie	5-4-1	Appels externes
		5-4-2	Appels internes
		5-4-3	Réveil
5-5	Tonalités d'avertis.		
5-6	Alarme batterie	5-6-1	Arrêt
		5-6-2	Marche
		5-6-3	En cours communic.
5-7	Volume casque		

6 Réglages

6-1	Date/ Heure		
6-2	Touches Num. directs		
6-3	Langue		
6-4	Taille caractères		
6-7	Combiné	6-7-1	Ecran de veille
		6-7-2	Décroché autom.
		6-7-3	Inscrire le combiné
		6-7-4	Réinit. combiné
6-8	Base	6-8-2	PÏN système
		6-8-3	Réinit. base
		6-8-4	Intrusion interne

7 PhoneMail

7-1	Config. Touche 1	7-1-1	Messager. Réseau

Téléphoner

Appel externe/Fin de la communication

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

(Entrer le numéro) → .

Le numéro est composé. (Vous pouvez aussi appuyer **tout d'abord** sur la touche [tonalité Libre] puis composer le numéro.) En cours de communication, régler le volume de l'écouteur à l'aide de .

Fin de la communication/Annuler la numérotation :
Appuyer sur la touche « Raccrocher » .

Accepter un appel

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : une sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche Mains-libres .

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

- Appuyer sur la touche « Décrocher » .
- Appuyer sur la touche Mains-libres .
- Appuyer sur la touche écran **Accept.**.

Si le combiné se trouve sur la base et que la fonction **Décroché autom.** est activée (p. 24), il vous suffit de retirer le combiné de la base pour accepter l'appel.

Si la sonnerie est gênante, appuyer sur la touche **Silence**. La sonnerie est désactivée pour cet appel. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est indiqué à l'écran.

Présentation du numéro

Lors d'un appel, le numéro et éventuellement le nom de l'appelant s'affichent à l'écran dans les conditions suivantes :

- Votre opérateur supporte les services CLIP, CLI et CNIP :
  - CLI (Calling Line Identification) : le numéro de l'appelant est transmis
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation) : le numéro de l'appelant est affiché
  - CNIP (Calling Name Identification Presentation) : le nom de l'appelant est affiché
- Vous avez souscrit la fonction CLIP ou CNIP auprès de votre opérateur.
- L'appelant a souscrit la fonction CLI auprès de l'opérateur.

Présenter le numéro/le nom de l'appelant

En cas d'appel, le numéro ou le nom de l'appelant (si celui-ci est enregistré dans le répertoire ou si la fonction CNIP a été souscrite) apparaît à l'écran.

Conditions :

1. Vous avez souscrit auprès de votre opérateur l'affichage du numéro de l'appelant (CLIP) ou de son Nom (CNIP) sur votre écran.
2. L'appelant a souscrit auprès de son opérateur la présentation de son numéro (CLI).

A l'écran s'affiche **Appel ext** si vous n'avez pas souscrit l'affichage du numéro, **App. masqué** si la Présentation du numéro est désactivée par l'appelant ou **Indisponible** si elle n'a pas été souscrite.

Mains-libres

Après avoir entré le numéro, vous pouvez activer immédiatement la fonction Mains-libres en appuyant sur la touche Mains-libres [Mains-libres] (la touche [Mains-libres] est allumée en permanence). En cours de communication, vous pouvez alterner entre l'écouteur et le mode Mains-libres en appuyant sur la touche [Mains-libres]. Pour régler le volume en cours d'écoute Mains-libres, utiliser [haut].

Utilisation du combiné

Marche/arrêt du combiné

[Raccrocher] Maintenir enfoncée la touche « Raccrocher ».

La tonalité de validation se fait entendre.

Activer/désactiver le verrouillage du clavier

[#] Maintenir **appuyée** la touche « Dièse ».

La tonalité de validation se fait entendre. Lorsque le verrouillage du clavier est activé, l'icône [clé] s'affiche à l'écran.

Remarque :
Si vous appuyez par inadvertance sur une touche lorsque le verrouillage du clavier est activé, un message apparaît à l'écran. Maintenez la touche « Dièse » [#] **appuyée** pour désactiver le verrouillage du clavier.

Touche de navigation du combiné



1 Touche de navigation

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation que vous devez utiliser dans une situation donnée est marqué en noir (en haut, en bas). Exemple : [haut] pour « appuyer en haut sur la touche de navigation ».

La touche de navigation remplit différentes fonctions :

Pendant l'état de veille du combiné

[bas] Ouvrir le répertoire.

[haut] Régler le volume de la sonnerie du combiné (p. 25).

Dans les listes et les menus

[haut] / [bas] Naviguer vers le haut ou le bas ligne par ligne.

Dans un champ de saisie

[haut] / [bas] Déplacer le curseur vers la **gauche** ou la **droite**.

En communication externe

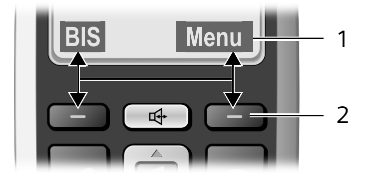
[bas] Ouvrir le répertoire.

[haut] Modifier le volume d'écoute (Ecouteur ou Mains-libres).

Touches écran

Les fonctions activées sont représentées en inverse vidéo dans la ligne du bas de l'écran. Suivant l'environnement de commande, les fonctions des touches écran changent.

Exemple:



1 Fonctions en cours des touches écran
2 Touches écran

Les principales icônes de l'écran sont les suivantes :

Retour	Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.
Menu	Ouvrir le menu principal ou un menu contextuel.
OK	Valider la sélection en cours.
Effac.	Touche Effacer : effacer de la droite vers la gauche, caractère par caractère.
BIS	Ouvrir la liste des numéros Bis.

Retour à l'état de veille

Retour à l'état de veille depuis n'importe quel niveau du menu : Maintenir la touche « Raccrocher » **enfoncée**.

Si vous n'appuyez sur aucune touche, l'écran revient **automatiquement** à l'état de veille au bout de 2 min.

Les modifications que vous n'avez pas confirmées ou enregistrées en appuyant sur OK sont refusées.

Exemple d'écran à l'état de veille : p. 1.

Navigation dans les menus

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

Menu principal (premier niveau)

- Appuyer sur Menu pour ouvrir le menu principal lorsque le combiné est en état de veille.

Accéder à une fonction

- A l'aide de la touche de navigation sélectionner la fonction et appuyer sur OK **ou** entrer le chiffre qui figure dans la présentation du menu (p. 9) avant la fonction.

Le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant) s'ouvre.

Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes.

Accéder à une fonction :

- A l'aide de la touche de navigation , sélectionner la fonction et appuyer sur OK **ou** entrer la combinaison de chiffres figurant devant la fonction dans la présentation du menu (p. 9).

Appuyer brièvement sur la touche « Raccrocher » pour revenir au niveau de menu précédent ou pour interrompre la procédure.

Correction d'erreurs de saisie

- Utiliser la touche de navigation pour aller à l'erreur de saisie dans le cas où l'écran affiche ⇆.
- Effacer le caractère à gauche du curseur en appuyant sur Effac..
- Insérer un nouveau caractère à gauche du curseur.
- Remplacer le caractère clignotant lors de la saisie de l'heure et de la date, etc.

Vous trouverez en annexe des explications sur les icônes et les conventions utilisés dans ce mode d'emploi, p. 28.

Utiliser le répertoire, les touches mémoire directe et les listes

Types de listes disponibles : Répertoire, Liste des numéros bis, Liste de SMS et Journal des appels.

Vous pouvez enregistrer 100 fiches maximum dans le répertoire.

Le répertoire que vous créez est propre à chaque combiné. Vous pouvez toutefois copier tout ou parties du répertoire d'un combiné à l'autre (p. 14).

Répertoire

Le **répertoire** permet d'enregistrer des numéros et les noms correspondants. Pour ouvrir le répertoire à partir de l'état de veille, utiliser la touche [▼].

Longueur d'une entrée

Numéro : maxi. 22 chiffres
Nom : maxi. 16 caractères

Saisie de la première entrée du répertoire

[▼] → Répert. vide Nouv. entr? → OK
→ [clavier] (entrer le numéro) → OK
→ [clavier] (entrer le nom) → OK

Saisie d'une nouvelle entrée dans le répertoire

[▼] → Menu → Nouvelle entrée → OK
→ [clavier] (entrer le numéro) → OK
→ [clavier] (entrer le nom) → OK

Sélection d'une entrée du répertoire

[▼] Ouvrir le répertoire.

Vous disposez des options suivantes :

- Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche [▲▼] jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- Entrer le premier caractère du nom, naviguer le cas échéant vers l'entrée à l'aide de la touche [▲▼].

Composition à partir du répertoire

[▼] → [▲▼] (sélectionner l'entrée ; p. 14)
→ [décrocher]

Gestion des entrées du répertoire

Vous avez sélectionné une entrée (p. 14).

Modification d'une entrée

Menu → Modifier entrée → OK
→ [clavier] (éventuellement, modifier le numéro) → OK
→ [clavier] (éventuellement, modifier le nom) → OK

Utilisation des autres fonctions

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche Menu → [▲▼]:

Utiliser le numéro
Modifier ou compléter un numéro enregistré. Composer le numéro ou appeler d'autres fonctions avec Menu.

Afficher le numéro
Afficher le numéro.

Effacer entrée
Supprimer l'entrée sélectionnée.

Copier entrée
Copier une ou plusieurs entrées d'un combiné à l'autre (p. 14).

Effacer liste
Supprimer **toutes** les entrées du répertoire.

Copier liste
Copier le répertoire complet d'un combiné à l'autre (p. 14).

Transfert du répertoire entre combinés

Conditions :

- Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

[▼] → [▲▼] (sélectionner l'entrée ; p. 14)
→ Menu → Copier entrée / Copier liste
→ OK → [clavier] (entrer le numéro interne du combiné destinataire)
→ OK

La réussite de l'opération de transfert est signalée par un message et par la tonalité de validation sur le combiné destinataire.

Copie du numéro affiché dans le répertoire

Vous pouvez copier dans le répertoire les numéros figurant dans une liste, par ex. le Journal des appels ou la Liste des numéros bis.

Si vous disposez de la fonction CNIP, les 16 premiers caractères du nom transmis sont repris dans la ligne Nom.

Un numéro est affiché.

Menu → Copie vers répertoire → OK

▶ Compléter l'entrée (p. 14).

touches de mémoire directe

Sous les 4 touches mémoire directe, vous pouvez enregistrer des numéros particulièrement importants, par ex. les numéros d'urgence.

Pour sélectionner les numéros enregistrés, appuyer sur les touches de mémoire directe correspondante et sur la touche Décrocher [Décrocher].

Pour savoir comment entrer correctement un texte, consultez le **tableau des caractères** (p. 32).

Enregistrer/modifier les touches de mémoire directe

Vous pouvez affecter aux touches de mémoire directe des numéros externes et la fonction Appel interne.

Menu → Réglages → OK → Touches Num. directs → OK → I: <Vide>
→ [touche de navigation] Sélectionner les touches de mémoire directe (I à IV)

Créer/modifier l'entrée

Vous avez sélectionné une touche de mémoire directe.

Menu → Modifier entrée → OK

[clavier]	Entrer ou modifier le numéro et appuyer sur OK.
[clavier]	Entrer ou modifier le nom et appuyer sur OK.

Utilisation des autres fonctions

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche Menu → [touche de navigation]:

Effacer entrée
Supprimer l'entrée sélectionnée.

Interne: App. général
Lorsque vous appuyez sur la touche, tous les combinés inscrits sont appelés.

Utiliser le numéro
Modifier ou compléter un numéro enregistré. Composer le numéro ou appeler d'autres fonctions avec Menu.

Remarque :
Lorsqu'un numéro est affiché à l'écran en mode prénumérotation, vous pouvez l'enregistrer sur une touche de mémoire directe qui n'est pas encore programmée en appuyant de manière **prolongée** sur les touches de mémoire directe correspondante.

Liste des numéros bis

La liste des numéros bis comprend les dix derniers numéros composés sur le combiné (maxi. 22 chiffres). Si le numéro est enregistré dans votre répertoire, le nom associé est affiché.

Composer à partir de la liste des numéros bis

BIS	Appuyer sur la touche écran.
[touche de navigation]	Sélectionner une entrée.
[Décrocher]	Appuyer sur la touche « Décrocher ». Le numéro est composé.

Gestion de la liste des numéros bis

BIS	Appuyer sur la touche écran.
[touche de navigation]	Sélectionner une entrée.
Menu	Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche [touche de navigation] :

Utiliser le numéro (comme pour le répertoire, p. 14)

Copie vers répertoire (comme pour le répertoire, p. 14)

Effacer entrée (comme pour le répertoire, p. 14)

Effacer liste (comme pour le répertoire, p. 14)

Appeler les listes de messages à l'aide de la touche écran

A l'aide de la touche écran [✉] vous pouvez appeler la liste des SMS, la messagerie externe (lorsque votre opérateur propose cette fonction et lorsque la messagerie externe a été programmée pour la numérotation rapidep. 22) ainsi que le journal des appels.

Dès qu'une **nouvelle entrée** vient s'ajouter dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit. Un message s'affiche à l'écran. Lorsque vous appuyez sur la touche écran [✉] vous visualisez toutes les listes comportant de nouveaux messages. Si une seule liste comporte de nouveaux messages, elle s'ouvre immédiatement. Appuyez sur une touche quelconque pour effacer à l'écran l'indication signalant l'arrivée de nouveaux messages.

Lorsque vous quittez une liste, la touche écran [✉] disparaît. L'accès à la messagerie externe peut être effectué à l'aide de la touche [1] sur le combiné (si cette touche a été programmée pour la numérotation rapide) ; la liste des SMS et le journal des appels peuvent être appelés à partir du menu (voir p. 9). La touche écran [✉] est de nouveau disponible dès qu'une nouvelle entrée a été effectuée dans l'une des listes.

Remarque :
Lorsque des messages sont déposés sur la messagerie externe, vous recevez sous certaines conditions une notification (voir Mode d'emploi de la messagerie externe de votre opérateur).

Journal des appels

Condition : CLIP (p. 11)

Suivant le type de liste paramétré, le journal des appels contient

- les appels acceptés
- les appels manqués

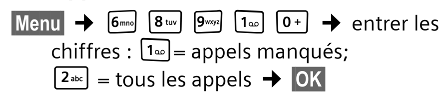
Suivant le type de liste paramétré, tous les numéros des 20 derniers appels reçus ou manqués sont enregistrés.

La liste s'affiche de la manière suivante :

Appels: 01+02

Nombre de nouveaux messages + nombres des anciens messages lus.

Paramétrer le type de liste du journal des appels



Menu → [6] [8] [9] [1] [0] → entrer les chiffres : [1] = appels manqués; [2] = tous les appels → OK

Les entrées du journal des appels sont conservées lorsque vous modifiez le type de liste.

Ouvrir le journal des appels



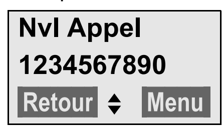
[✉] → Appels: 01+02 → OK

[▲▼] Sélectionner une entrée.

La première entrée correspond au dernier appel reçu figurant dans le **journal des appels**.

Entrée de liste

Exemple d'entrée de liste :



- Etat de l'entrée

  Nvl Appel: nouvel appel manqué.
  Appel lu : entrée déjà lue.

  uniquement avec le type de liste « Tous les appels » :
  Appel reçu : L'appel a été accepté.

- Numéro ou nom de l'appelant
  Vous pouvez ajouter le numéro de l'appelant à votre répertoire (p. 15).

A l'aide de **Menu** → **Effacer entrée,** sélectionnez l'entrée actuelle.

Utilisez **Menu** → **Date et heure** pour afficher la date et l'heure de l'appel (si paramétrés, p. 8).

Composer à partir du journal des appels

Ouvrir le journal des appels (voir p. 16).

[touche de navigation]	Sélectionner une entrée.
[touche Décrocher]	Appuyer sur la touche « Décrocher ». Le numéro est composé.

Afficher les informations CNIP

Si vous avez souscrit la fonction CNIP, vous pouvez faire afficher le nom et la localité enregistrés pour ce numéro par votre opérateur.

Vous avez sélectionné une Entrée de liste.

Menu → **Présentat. du nom**

Si le nom et la localité ne s'affichent pas, cela signifie que l'appelant n'a pas souscrit à la présentation du numéro ou bien que la présentation du numéro a été interdite.

OK	Appuyer sur la touche écran pour revenir à la liste.

Effacer le journal des appels

Attention ! Toutes les **anciennes et nouvelles** entrées sont effacées.

Menu → **Appels:** → **OK** → **Menu** → **Effacer liste** → **OK**

[touche Raccrocher]	Maintenir **enfoncée** (état de veille).

SMS (messages texte)

Votre appareil est configuré en usine pour permettre d'envoyer des SMS directement.

Vos SMS sont envoyés par le centre SMS qui est opérationnel (p. 20). Un seul centre SMS peut être opérationnel à la fois.

Vos SMS sont envoyés par le centre SMS qui est opérationnel. Vous pouvez toutefois activer n'importe quel autre centre SMS pour l'envoi de votre message actuel (p. 20).

A noter :

- Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé (PABX), lire p. 20.
- La réception d'un SMS est indiquée par une sonnerie unique (même sonnerie que pour un appel externe). Si vous prenez cet appel, le SMS est perdu. Afin d'éviter ce problème, vous pouvez supprimer la première sonnerie pour tous les appels externes (p. 25).

Rédaction/envoi de SMS

Un SMS peut avoir une longueur maximale de 160 caractères.

Rédaction/envoi de SMS

Menu → SMS → OK → Ecrire SMS → OK

Rédiger un SMS. Saisir le texte, voir p. 32.

Menu → Envoyer texte
Sélectionner et appuyer sur OK.

/ Sélectionner dans le répertoire un numéro avec indicatif (y compris sur le réseau local) ou le taper directement et appuyer sur OK.
Pour un SMS adressé à une boîte SMS : Ajouter l'ID de la boîte à la **fin** du numéro.
Le SMS est envoyé.

Remarque :
Si vous êtes interrompu par un appel externe pendant la rédaction du SMS, le texte est automatiquement enregistré dans la liste des brouillons.

Liste des brouillons

Vous pouvez enregistrer un SMS dans la liste des brouillons, le modifier et l'envoyer ultérieurement.

Enregistrement d'un SMS dans la liste des brouillons

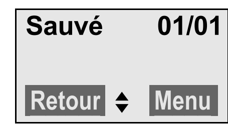
Vous rédigez un SMS (p. 18).

Menu → Enregistr. texte → OK

Ouverture de la liste des brouillons

Menu → SMS → OK → Brouillons → OK

La première entrée de la liste est affichée, par ex. :.



01/01: N° d'ordre/nombre total de SMS

Lecture ou suppression d'un SMS

▶ Ouvrir la liste des brouillons.

Sélectionner le SMS.

Menu Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes :

Lire SMS
Sélectionner et appuyer sur OK pour lire le SMS. Naviguer dans le SMS avec .

Effacer entrée
Sélectionner et appuyer sur OK pour effacer le SMS.

Date/ Heure
Sélectionner et appuyer sur OK pour afficher quand le SMS a été rédigé.

Effacer liste
Sélectionner et appuyer sur **OK** pour effacer tous les SMS de la liste des brouillons.

Rédaction/modification d'un SMS

Vous lisez un SMS de la liste des brouillons.

Menu Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes :

Ecrire SMS
Rédiger un nouveau SMS, puis l'envoyer (p. 18) ou l'enregistrer.

Utiliser texte
Modifier le texte du SMS enregistré, puis l'envoyer (p. 18).

Réception de SMS

Tous les SMS entrants sont enregistrés dans la liste de réception. Les SMS qui ont été lus restent dans la liste, vous devez donc **régulièrement effacer des SMS de la liste**.

Si la mémoire des SMS est saturée, un message correspondant s'affiche.

- Effacer les SMS superflus (p. 19).

Liste de réception

La liste de réception contient :

- Tous les SMS reçus, le plus récent en tête.
- Les SMS qui n'ont pas pu être envoyés à cause d'une erreur.

Les nouveaux SMS sont signalés sur tous les combinés par un message sur l'écran et une tonalité d'avertissement.

Ouverture de la liste de réception à l'aide de la touche écran

Appuyer sur ✉.

La liste de réception se présente ainsi (exemple) :

SMS:	01+05

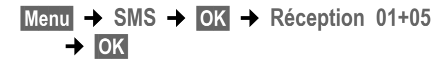
01+05: nombre d'entrées nouvelles + nombre d'entrées anciennes, déjà lues

Une entrée de la liste se présente parex. sous la forme suivante :



01/02: Numéro du SMS affiché/nombre total de nouveaux SMS

Ouverture de la liste de réception à partir du menu SMS


Menu → **SMS** → **OK** → **Réception 01+05** → **OK**

Lecture ou suppression d'un SMS

- Ouvrir la liste de réception.

Sélectionner le SMS.

Menu Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes :

Lire SMS
Sélectionner et appuyer sur **OK** pour lire le SMS. Naviguer dans le SMS avec . Une fois que vous avez lu un nouveau SMS, il est placé à l'état **Lu**.

Effacer entrée
Sélectionner et appuyer sur **OK** pour effacer le SMS.

Copie vers répertoire
Sélectionner et appuyer sur **OK** pour enregistrer le numéro de l'auteur du SMS dans le répertoire.

Date et heure
Sélectionner et appuyer sur **OK** pour savoir quand le SMS est arrivé.

Effacer liste
Sélectionner et appuyer sur **OK** pour effacer tous les SMS de la liste de réception.

Répondre à un SMS ou le transférer

Vous lisez un SMS (p. 19).

Menu Appuyer sur la touche écran.

Vous disposez des options suivantes :

Répondre
Rédiger directement un SMS de réponse et l'envoyer (p. 18).

Utiliser texte
Modifier le texte du SMS et l'envoyer ensuite (p. 18).

Envoyer texte
Transférer le texte du SMS à un autre destinataire (p. 18).

Définition du centre SMS

Inscrire/modifier le centre SMS

- Si vous devez modifier les centres SMS par défaut de l'appareil, veillez à programmer le même numéro de boîte SMS simultanément dans le centre émetteur (17170*) et dans le centre récepteur (017170*).
  Exemple : pour attribuer une boîte 5 à ces deux centres, programmez 17175* dans le centre émetteur et 017175* dans le centre récepteur.

Menu → **SMS** → **OK** → **Réglages** → **OK** → **Centres SMS** → **OK**

[touche de navigation] Centre SMS (par ex. sélectionner **Centre serveur 1**) et appuyer sur **OK**.

Vous disposez des possibilités suivantes :

Centre émetteur?
Pour envoyer les SMS via ce centre SMS, appuyer sur **OK** afin d'activer le centre SMS (√ = activé). Si un autre centre SMS était activé, ce dernier est désactivé.

N° centre
Inscrire le numéro du centre SMS et appuyer sur **OK**.

Envoi de SMS par le biais d'un autre centre SMS

- Activer le centre SMS (2 ou 3) comme centre d'envoi (p. 20).
- Envoyer le SMS.

SMS et autocommutateurs privés (PABX)

- La réception de SMS est uniquement possible si vous avez accès au service de **« Présentation du numéro de l'appelant »**(p. 11) permettant de transmettre le numéro de l'appelant au poste **de l'autocommutateur (CLIP).** Le traitement de la présentation du numéro du centre SMS est assuré dans votre **Twist 698**.
- Vous devez le cas échéant faire précéder le numéro du centre SMS du préfixe (indicatif réseau) (en fonction des paramètres de votre autocommutateur privé).

Activer/désactiver la fonction SMS

Après la désactivation, vous ne pouvez plus recevoir ni envoyer de SMS comme message texte.

Lors de la désactivation, les réglages que vous avez effectués pour l'envoi et la réception des SMS (numéros des centres SMS), ainsi que les entrées des listes de réception et des brouillons sont conservés.

Menu → 6 8 9 2 6 → Entrer le chiffre correspondant : 0 = Désactiver la fonction SMS ; 1 = Activer la

fonction SMS (réglage par défaut)
→ 

Dépannage SMS

Codes d’erreur lors de l’envoi

Lorsqu’au terme d’un certain délai, un SMS n’a toujours pas pu être envoyé, il passe dans la liste de réception et prend alors l’état Err. XX.

E0	Secret permanent du numéro activé (CLIR) ou « Présentation du numéro de l’appelant » non activée.
FE	Erreur lors de la transmission du SMS.
FD	Erreur lors de la connexion au centre SMS, voir Auto-assistance.

Auto-assistance en cas d’erreur

Le tableau suivant énumère les situations d’erreur ainsi que les causes potentielles et donne des indications pour corriger les erreurs.

Envoi impossible. 1. La transmission du SMS a été interrompue (par ex. par un appel). ▸ Envoyer de nouveau le SMS. 2. Aucun numéro ou un numéro incorrect a été spécifié pour le centre SMS activé comme centre d’envoi. ▸ Entrer le numéro (p. 20).
Vous ne pouvez pas appeler les fonctions SMS sur votre combiné. Un autre combiné inscrit sur la même base utilise actuellement les fonctions SMS. ▸ Attendez que plus aucun autre combiné n’utilise les fonctions SMS.

Utiliser la messagerie vocale (PhoneMail)

La messagerie vocale est le service de répondeur hébergé sur le réseau téléphonique commuté.

Messagerie vocale pour Définir la numérotation rapide

En numérotation rapide, vous pouvez sélectionner directement la messagerie vocale.

La messagerie vocale est configurée par défaut pour la numérotation rapide. Il vous suffit d'inscrire le numéro d'appel.

Définir la messagerie vocale pour la numérotation rapide et inscrire le numéro de cette messagerie vocale.

Menu → PhoneMail → OK → Config. Touche 1 → OK → Messager. Réseau → OK (√ = activé) → Entrer le numéro de la messagerie vocale → OK

La configuration s'applique à tous les combinés inscrits.

Appel de la messagerie vocale

 **Maintenir enfoncé.** Vous êtes directement mis en communication avec la messagerie vocale.

Consulter le message de la messagerie vocale

Lorsqu'un nouveau message est déposé pour vous dans la messagerie vocale, vous recevez une notification de message en attente. Le numéro de la messagerie vocale s'affiche à l'écran si vous avez demandé la transmission du numéro. Si vous prenez l'appel, les nouveaux messages sont diffusés. Si vous ne prenez pas l'appel, le numéro de la messagerie interne est enregistré dans la Liste des appels manqués (p. 15).

Utilisation de plusieurs combinés

Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire jusqu'à 4 combinés sur votre base.

Inscription automatique du combiné sur Twist 698, voir p. 7.

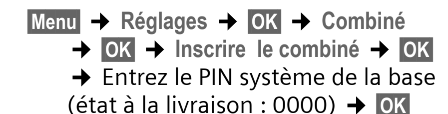
Inscription manuelle du combiné sur Twist 698

L'inscription manuelle nécessite une manipulation conjointe sur le combiné et sur la base.

Après une inscription réussie, le combiné passe à l'état de veille. Si plusieurs combinés sont inscrits sur la base, le numéro interne s'affiche à l'écran après l'inscription, par ex. 2.

La procédure d'inscription est arrêtée au bout de 60 s. Si vous n'avez pas effectué l'inscription durant cet intervalle de temps, répétez l'inscription.

Sur le combiné



Menu → Réglages → OK → Combiné → OK → Inscrire le combiné → OK → Entrez le PIN système de la base (état à la livraison : 0000) → OK

Sur la base

 Appuyer de manière prolongée sur la touche Inscription/ Paging de la base (p. 1) (au moins 1 s).

Inscription d'autres combinés

Vous pouvez inscrire d'autres combinés et d'autres combinés compatibles GAP comme suit.

Sur le combiné : Lancer l'inscription du combiné conformément à son mode d'emploi.

Sur la base : Appuyer de manière prolongée sur la touche Inscription/Paging ○ de la base (p. 1) (au moins 1 s).

Désinscrire les combinés.

Pour désouscrire les combinés, vous devez réinitialiser la base (p.20). Notez que tous les combinés seront simultanément désinscrits.

Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

- Appuyer brièvement sur la touche Inscription/Paging ○ de la base (p. 1).
- Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

Arrêt de la recherche

Appuyer brièvement sur la touche Inscription/Paging ○ de la base (p. 1) ou bien appuyer sur la touche Décrocher [Décrocher] du combiné.

Appel interne

Les appels internes sont des communications gratuites entre combinés inscrits sur la même base. Pour activer un appel interne, vous devez avoir programmé une touche de mémoire directe pour l'appel interne (voir p. 15).

Appel des autres combinés

A l'état de veille sur le combiné appuyer sur la touche de mémoire directe ([I]... [IV]) qui a été programmée pour l'appel interne. Validez la demande **Appel INT. général?** avec **Oui**. L'écran affiche **Appel général**.
Tous les combinés supplémentaires sonnent.

Accepter l'appel interne

Votre téléphone sonne, l'écran affiche le numéro interne de l'usager qui appelle, par ex. **2**.

Pour accepter l'appel, appuyer sur la touche Décrocher ou Mains-libres [Décrocher]/[Mains-libres] du combiné.

Fin de la communication

Appuyer sur la touche Raccrocher [Raccrocher] du combiné.

Transfert d'un appel vers un autre combiné / Double appel interne

Vous êtes en communication externe.

- Lancez un appel interne, voir « Appel des autres combinés » page 23. (Pendant l'appel interne, vous pouvez appuyer sur la touche écran **Retour** pour vous remettre en communication avec l'usager externe.)

Lorsqu'un usager interne répond :

- **Pour effectuer le transfert** à l'usager interne, appuyer sur la touche Raccrocher [Raccrocher] du combiné.
- **Pour mettre fin au double appel**, il faut que l'usager interne raccroche. Vous êtes de nouveau relié à l'usager externe.

Remarque :
Vous pouvez aussi, **avant** de connecter l'usager interne, appuyer sur la touche Raccrocher [Raccrocher]. Si l'usager interne ne répond pas ou s'il est occupé, l'appel revient automatiquement sur votre poste.

Acceptation d'un signal d'appel

Si, pendant un **appel interne**, vous recevez un appel **externe**, vous entendez le signal d'appel (bip court). Le service

« Présentation du numéro » affiche le numéro ou le nom de l'appelant.

- Pour mettre fin à la communication interne, appuyer sur la touche [Raccrocher] du combiné.
- Pour accepter l'appel externe, appuyer sur la touche Décrocher [Décrocher] du combiné.

Intrusion dans une communication externe

Vous voulez participer à la communication externe en cours.

Condition : la fonction **Intrusion interne** est activée.

Activer/désactiver la fonction :

Menu → **Réglages** → **OK** → **Base** → **OK** → **Intrusion interne** → **OK** (√ = activé)

Participer à la communication :

Appuyer sur la touche Décrocher [Décrocher] du combiné. Tous les participants entendent un bip sonore. L'écran du combiné affiche **Conférence**.

Fin de l'intrusion :

Appuyer sur la touche Raccrocher [Raccrocher] du combiné. Tous les participants entendent un bip sonore.

Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche « Raccrocher » [Raccrocher], la liaison entre le combiné participant et le correspondant externe est maintenue.

Réglages du combiné

Votre combiné est pré-configuré. Vous pouvez personnaliser les réglages.

Economiseur d'écran

Lorsque la fonction est activée, l'heure occupe entièrement l'écran à l'état de veille.

Menu → **Réglages** → **OK** → **Combiné** → **OK** → **Ecran de veille** → **OK** (√ = activé)

Décroché automatique

Si la fonction est activée, il vous suffit, en cas d'appel, de prendre le combiné dans la base ou dans le chargeur sans avoir à appuyer sur la touche « Décrocher » [Décrocher].

Menu → **Réglages** → **OK** → **Combiné** → **OK** → **Décroché autom.** → **OK** (√ = activé)

Modifier le volume d'écoute

Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode Mains-libres et le volume de l'écouteur (1–5; par ex. Volume 2 = ▰).

Menu → **Réglages audio** → **OK** → **Volume écouteur / Volume Mains-Libres** → **OK**

[▲▼] Régler le volume et appuyer sur **OK**.

Régler le volume en cours de communication :

[▲] Appuyer sur la touche de navigation.

[▲▼] Régler le volume et appuyer sur **OK**.

Modification des sonneries

- Volume :
  Cinq niveaux de volume (1–5; par ex. Volume 2 = ▰) et « Arrêt » (volume 0 = 🔕 ▰).
- Mélodie :
  Liste de mélodies préinstallées. Les trois premières mélodies correspondent aux sonneries « classiques ».

Il est possible de régler différentes mélodies pour les fonctions suivantes :

- **Appels externes** : pour les appels externes
- **Appels internes** : pour les appels internes
- **Réveil** : pour le réveil

Réglage du volume de la sonnerie

Le volume est identique pour tous les types d'appels.

Menu → **Réglages audio** → **OK** → **Volume sonnerie** → **OK** → [▲▼] (Réglage du volume) → **OK**

Ou, à l'état de veille :

[▲] Appuyer **brièvement** → [▲▼] (régler le volume) → **OK**

Réglage de la mélodie

Vous pouvez régler les mélodies pour distinguer les appels externes, les appels internes et le réveil.

Menu → **Réglages audio** → **OK** → **Mélodie sonnerie** → **OK** → **Appels externes / Appels internes / Réveil** → **OK** → [▲▼] (sélectionner la mélodie) → **OK** (✓ = activé)

Activer/désactiver la suppression de la première sonnerie

Le téléphone détecte l'arrivée d'un SMS sur le premier signal en provenance du réseau.

Menu → [6 mno] [8 tuv] [9 wxyz] [2 abc] [5 jkl] → entrer les chiffres : [0 +] = rendre la première sonnerie audible; [1 ∞] = supprimer la première sonnerie → **OK**

A noter :

Si la suppression de la première sonnerie est désactivée, l'arrivée de chaque SMS est signalée par une sonnerie. Si vous prenez cet « appel » lors de la première sonnerie, le SMS est perdu.

Tonalités d'avertissement

Votre combiné vous avertit par un signal sonore des différentes activités et différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités suivantes, indépendamment les unes des autres :

- **Tonalités d'avertissement** :
  - **Clic clavier** : Chaque pression sur une touche est confirmée.
  - **Tonalité de validation** (suite montante de tonalités) : à la fin d'une saisie/d'un réglage, lorsque vous placez le combiné sur la base ainsi que lors de la réception d'un SMS ou lors d'une nouvelle inscription dans le journal des appels.

   – **Tonalité d'erreur** (séquence de tonalités descendantes) : en cas de saisie incorrecte.
   – **Tonalité de fin de menu** : lorsque vous atteignez la fin d'un menu.
- ◆ **Alarme batterie** : la batterie doit être rechargée.

Vous ne pouvez pas désactiver la tonalité de validation lorsque le combiné est replacé sur sa base.

Activer/désactiver les bips d'avertissement

Menu → Réglages audio → OK → Tonalités d'avertis. → OK (√ = activé)

Réglage de la tonalité d'alarme batterie

Menu → Réglages audio → OK → Alarme batterie → OK → Marche / Arrêt / En cours communic. → OK (√ = activé)

L'alarme batterie est alors activée ou désactivée ou retentit pendant une communication.

Utilisation du combiné comme réveil

Activation/désactivation du réveil

Condition :
L'heure est réglée (voir p. 8).

Menu → Réveil → OK → Activation → OK (√ = activé)

Lorsque vous activez le réveil, le menu de réglage du réveil s'ouvre automatiquement.

Si le réveil est activé, l'heure du réveil s'affiche à l'écran avec l'icône ⏰.

Régler l'heure de réveil

Menu → Réveil → OK → Heure de réveil → OK → Entrer l'heure du réveil → OK

Lorsque le réveil sonne…

Appuyez sur la touche écran Arrêt ou sur une touche quelconque afin de désactiver le réveil pour 24 heures.

Si vous n'appuyer sur aucune touche, le réveil s'arrête au bout d'une minute.

Réinitialisation du combiné

Vous pouvez annuler les configurations personnalisées et les modifications effectuées. Les fiches du répertoire et du journal des appels, les listes de SMS et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

Menu → Réglages → OK → Combiné → OK → Réinit. combiné → OK

Pour annuler la réinitialisation, appuyer sur ☎.

Réglages de la base

Les réglages de la base s'effectuent à l'aide d'un combiné appairé.

Modifier le code PIN système

Vous devez entrer le code PIN système lors de l'inscription d'un combiné sur la base.

Vous pouvez modifier le code PIN système à 4 chiffres de la base (valeur par défaut : 0000) en un code PIN (à 4 chiffres) connu de vous uniquement.

Menu → Réglages → OK → Base → OK → PÏN système → OK → Code PIN: → OK → Nouv PIN → OK

Si vous avez oublié le code PIN système, vous pouvez rétablir sur la base le code PIN d'origine (0000).

Débranchez le câble électrique de la base. Maintenez appuyée la touche Inscription/ Paging (p. 1) sur la base pendant que vous branchez de nouveau le câble électrique dans la base. Relâchez la touche au bout d'un certain temps.

La base est maintenant réinitialisée et le code PIN système est de nouveau réglé sur 0000.

Réinitialisation de la base

En cas de réinitialisation, tous les combinés sont retirés. Les réglages personnalisés sont effacés. Seules la date et l'heure sont conservées.

Menu → Réglages → OK → Base → OK → Réinit. base → OK

Raccordement de la base à un autocommutateur privé (PABX)

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur les requiert. Consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur.

Il n'est pas possible de recevoir ou d'envoyer des SMS sur les autocommutateurs ne prenant pas en charge la fonction « Présentation du numéro de l'appelant ».

Modification du mode de numérotation

Menu → 6 8 9 1 1 → Entrer le chiffre correspondant au mode de numérotation : 0 = Fréquence vocale (FV); 1 = Numérotation décimale (DC) → OK.

Passer temporairement sur la fréquence vocale (FV)

Si votre autocommutateur privé utilise encore le numérotation décimale (DC) et que la numérotation FV est nécessaire pour une communication (parex. pour écouter la messagerie externe), vous devez régler la communication sur la fréquence vocale.

Condition : Vous êtes en communication ou vous avez déjà sélectionné un numéro externe.

Appuyer sur la touche « Etoile » *.
La fréquence vocale est réglée **uniquement pour cette communication**.

Régler la durée du flashing

Menu → 6 8 9 1 2 → Entrer le chiffre correspondant à la durée du flashing :
0 = 80 ms; 1 = 100 ms;
2 = 120 ms; 3 = 180 ms;
4 = 250 ms; 5 = 300 ms;
6 = 600 ms; 7 = 800 ms → OK.

Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche « Décrocher » et l'envoi du numéro d'appel.

Menu → 6 8 9 1 9 → Entrer le chiffre correspondant à la durée de la pause : 1 = 1 s; 2 = 3 s; 3 = 7 s → OK.

Modification de la pause après la touche flashing (R)

Menu → 6 8 9 1 4 → Entrer le chiffre correspondant à la durée de la pause :
1=800ms; 2=1600ms; 3 = 3200 ms → OK.

Annexe

Symboles et conventions utilisés

Ce mode d'emploi utilise certains symboles et conventions que nous expliquons ici.

(clavier)	Saisir des chiffres ou des lettres.
Menu	Selon le contexte, les fonctions écran sont affichées en surbrillance sur la dernière ligne au bas de l'écran. Presser sur la touche écran correspondante pour exécuter la fonction.
(touche de navigation)	Appuyer sur le haut ou le bas de la touche de navigation, p. ex. pour faire défiler des informations.

(touche décrocher) / 0+ / *R etc.
Appuyer sur la touche représentée sur le combiné.

Appels externes / **Appels internes** (Ex.)
Sélectionner une des options de menu (**Appels externes** ou **Appels internes**) dans la liste et appuyer sur **OK**.

Menu → **Réglages audio** → **OK**
→ **Mélodie sonnerie** (Ex.) → **OK**
Appuyer sur **Menu**. Sélectionner avec (touche de navigation) **Réglages audio** et appuyer sur **OK**. Sélectionner avec (touche de navigation) **Mélodie sonnerie** et appuyer sur **OK**.

Entretien

- Essuyer la base et le combiné avec un chiffon légèrement **humecté** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

Ne jamais utiliser un chiffon sec. Il existe en effet un risque de charge statique.

Contact avec des liquides 

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

- **Eteindre le combiné et retirer immédiatement les batteries.**
- Laisser le liquide s'écouler.
- Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le combiné clavier vers le bas, compartiment de batteries ouvert, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures** (**ne pas** placer le combiné dans un micro-ondes, un four, etc.).
- **Attendre que le combiné soit bien sec avant de le remettre en marche.**

Une fois le combiné sec, il est souvent possible de remettre le combiné en service.

Questions-réponses

Le tableau suivant énumère les problèmes récurrents et les solutions potentielles.

L'écran n'affiche rien.
1. Le combiné n'est pas activé. ▸ Maintenir la touche (raccrocher) **enfoncée.** 2. La batterie est vide. ▸ Remplacer ou recharger la batterie (p. 6).

Le combiné ne réagit pas à la pression d'une touche.
Le verrouillage du clavier est activé. ▸ Maintenir la touche « Dièse » [#] **appuyée** (p. 12).
Base clignote à l'écran.
1. Le combiné est hors de la zone de portée de la base. ▸ Réduire la distance entre le combiné et la base. 2. La base n'est pas activée. ▸ Contrôler le bloc-secteur de la base (p. 6).
Le combiné ne sonne pas
La sonnerie est désactivée. ▸ Activer la sonnerie (p. 25).
Aucune tonalité ou sonnerie n'est audible.
Le cordon téléphonique de la base a été remplacé. ▸ Lors de l'achat dans un magasin spécialisé, vérifier que le brochage est correct (p. 6).
Le numéro de l'appelant n'est pas affiché malgré l'abonnement au service CLIP « Présentation du numéro de l'appelant » (p. 11).
La « Présentation du numéro de l'appelant » n'est pas autorisée. ▸ **L' appelant** doit demander à son opérateur d'autoriser la « Présentation du numéro de l'appelant » (CLI).
Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit (séquence de tonalités descendantes).
Echec de l'action/saisie erronée. ▸ Répéter l'opération. Observer l'écran et, le cas échéant, vérifier dans le mode d'emploi.

Déclaration de conformité

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique Belgacom en Belgique.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que le produit Twist 698 a été fabriqué en conformité avec son système complet d'assurance de la qualité certifié par la société CETECOM ICT Services GmbH conformément à l'ANNEXE V de la directive R&TTE 1999/5/CE.

La présomption de conformité aux exigences fondamentales de la directive du Conseil 1999/5/CE est assurée selon :

Art. 3.1 a) Sécurité :
EN 60950 (équivalent à 73/23/CE)

Art. 3.1 a) Champs électrom./DAS :
1999/519/CE (Recommandation du Conseil de l'Union européenne)
EN 50360

Art. 3.1 a) Choc acoustique :
TBR 10 (Partie mobile)

Art. 3.1 b) CEM :
EN 301 489-1 / EN 301 489-6 (équivalent à 89/336/CE)

Art. 3.2 Radio :
EN 301 406

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse : http://www.gigaset.com/docs.

Responsable de l'homologation

CE 0682

Environnement

- La production de l'équipement que vous avez acheté a nécessité l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.
- Afin d'éviter la diffusion de ces substances dans notre environnement et de réduire l'exploitation des ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de récupération appropriés. Ces systèmes réutiliseront ou recycleront de manière saine la plupart des composants de votre équipement périmé.
- Le symbole d'une poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes.
- Si vous désirez plus d'informations sur les systèmes de ramassage, de réutilisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec votre administration locale ou régionale chargée de l'évacuation des déchets.
- Vous pouvez également nous contacter pour plus d'informations sur les effets de nos produits sur l'environnement.

Caractéristiques techniques

Autonomie/temps de charge du combiné

Les données suivantes concernent les batteries d'une capacité de 650 mAh.

Autonomie	environ 165 heures (7 jours)
Autonomie en communication	environ 18 heures
Temps de charge	environ 13 heures

Les autonomies et temps de charge indiqués ne sont valables que lors de l'utilisation des batteries recommandées.

Puissance consommée de la base

En veille : environ 2 W

En communication : environ 3 W

Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Portée	jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C; 20 % à 75 % d'humidité relative

Conditions de la garantie

Conditions de la garantie

Soigneusement sélectionné par Belgacom, l'appareil que vous venez d'acquérir est couvert par une garantie pièces et main-d'oeuvre contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pour une durée de deux ans, sauf dispositions contractuelles contraires. La garantie prend cours à la date de retrait ou de livraison de l'appareil.

Si vous deviez éprouver des difficultés avec votre appareil, il y aurait lieu de vous rendre dans une de nos Téléboutiques ou chez un de nos agents agréés, muni du ticket de caisse ainsi que de l'appareil complet dans son emballage d'origine ou dans un autre garantissant une sécurité analogue. Les adresses de nos Téléboutiques et agents agréés figurent dans les pages d'information des guides téléphoniques.

En cas de défaut matériel ou vice de fabrication, votre appareil sera réparé ou remplacé gratuitement sur présentation du ticket de caisse.

Belgacom détermine seule quels sont les réparations et/ou remplacements nécessaires. Le délai de garantie applicable à un appareil réparé ou remplacé expire au moment de l'échéance du délai de garantie applicable à l'appareil acheté, sans toutefois pouvoir être inférieur à 3 mois.

La garantie ne couvre pas:

- les dommages de toute nature dont l'origine ne serait pas antérieure à la vente;
- les dommages, les dérangements et les défectuosités dûs à une faute du client ou dont la cause est extérieure à l'appareil : foudre, surtensions, humidité, détériorations accidentelles, mauvaise utilisation ou mauvais entretien, non observation des instructions du mode d'emploi, ainsi que tous cas de force majeure.
- la réparation ou le remplacement des éléments mobiles (cordons, fils, prises, antennes, etc.), le remplacement des éléments accessoires dont le renouvellement régulier est nécessaire (piles, batteries, papier, encre, etc.) et la fourniture en produits de nettoyage.

La garantie n'est pas applicable:

- si le client modifie ou répare l'appareil terminal lui-même ou avec les services de personnes non habilitées par Belgacom;
- ou s'il enlève ou falsifie les numéros de fabrication et/ou les marques de l'appareil terminal.

La responsabilité de Belgacom ne pourrait être engagée pour des dommages indirects ou immatériels subis par le client du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil terminal, tels que notamment toute perte de production, manque à gagner ou perte de contrats.

Les conditions générales de vente de nos appareils terminaux peuvent être obtenues sur simple demande dans tous les services de Belgacom accessibles au public ou sur www.belgacom.be

belgacom

Editeur responsable : Belgacom S.A. de droit public,
Bd du Roi Albert II, 27, B-1030 BruxellesT.V.A. BE 0202.239.951 R.P.M. Bruxelles

Rédaction et modification de texte

Lors de la création d'un texte, les règles suivantes s'appliquent :

- Commander le curseur avec les touches ▲ ▼.
- Les caractères sont insérés à gauche du curseur.
- Appuyer brièvement sur la touche « Dièse » #, afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc » (majuscules : 1re lettre en majuscule, le reste du mot en minuscules). Appuyer sur la touche « Dièse » # **avant** de saisir la lettre.
- Appuyer trois fois sur la touche « Dièse » # : affiche la ligne de sélection des caractères associés à la touche « Dièse ».
- Pour les fiches dans le répertoire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscules.

Edition du texte

Maintenir une touche **enfoncée** permet d'afficher successivement, puis de sélectionner les caractères de la touche correspondante sur la ligne inférieure de l'écran. Lorsque la touche est relâchée, le caractère sélectionné est ajouté dans la zone de saisie. Saisie de caractères spéciaux, voir p. 32.

Lorsque vous passez d'un mode à l'autre, vous pouvez visualiser sur l'écran quel est le mode d'édition activé (majuscules, minuscules, chiffres) : la ligne de texte inférieure comporte l'indication « abc -> Abc », « Abc ->123 » ou « 123 -> abc ».

Classement des fiches du répertoire

Les fiches du répertoire sont généralement triées par ordre alphabétique. Les espaces et les chiffres sont prioritaires. L'ordre de tri est le suivant :

1. Espace (représenté ici par ␣)
2. Chiffres (0-9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres caractères

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'un espace ou d'un chiffre. Elle s'affiche alors au début du répertoire. Les noms précédés d'un astérisque se trouvent à la fin du répertoire.

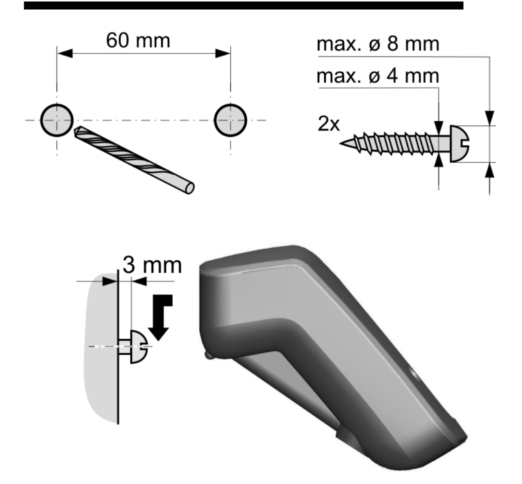
Saisie de caractères spéciaux

Ecriture standard

	1 *)	1 **)	0 +	* R	#
1x	Espace	Espace	.	*	Abc--> 123
2x	1	↵	,	/	123 --> abc
3x	£	1	?	(	#
4x	$	€	!	)	@
5x	¥	£	0	<	\
6x	¤	$	+	=	&
7x		¥	-	>	§
8x		¤	:	%	
9x			¿		
10x			¡		
11x			"		
12x			'		
13x			;		
14x			_		

*) Répertoires et autres listes
**) Lors de la rédaction d'un SMS

Montage mural de la base



Index

V